

«Hay más de siete grupos lingüísticos diferentes; es una riqueza increíble»

Amaia Orbe Ermuarra estudiante de Traducción e Interpretación

La ermuarra, estudiante de Traducción, Amaia Orbe, ofreció esta semana una charla sobre la situación de los indios norteamericanos

AINHOA LASUEN

ERMUA. Fue a Quebec a practicar el francés y se encontró con una realidad muy diferente a la que esperaba. La ermuarra, de 20 años, Amaia Orbe, estudiante de Traducción e Interpretación, volvió el pasado verano tras vivir un año en Canadá con mucho que contar. «Cuando estaba allí me daba vergüenza pensar en el desconocimiento que tenía de la realidad de Canadá», confiesa Amaia. «Hay otras situaciones que son muy conocidas en Euskal Herria, el Sáhara, países sudamericanos, pero no las diferentes naciones que componen Canadá», explica la ermuarra antes de ofrecer una charla esta semana en Eskilarapeko, sobre los indios norteamericanos.

–Normalmente si se va a Canadá se conoce otra realidad, no la de los nativos americanos. ¿Cómo llegó a enterarse de ésta?

–Me llamaba la atención porque veía Quebec como Euskal Herria, con su lucha por la independencia y por su lucha por mantener su idioma. Además los estudiantes habían organizado siete meses de manifestaciones por cambios en Educación. Me parecía muy atractivo. Y una vez en el metro me pasaron una publicación de Greenpeace. Yo lo leo todo y con su pluma roja en la portada me llamó la atención. Allí hablaba de un movimiento, 'Idle no more' ('Se acabó la inactividad'), y allí me intenté enterar de qué era eso.

–¿Qué era?



Amaia Orbe muestra la publicación que le animó a informarse sobre la población india. **AINHOA LASUEN**

–Hace dos años que se puso en marcha un movimiento, que se relanza sobre todo en las redes sociales, para unificar las diferentes luchas de las naciones y pueblos autóctonos de Canadá. Lo que se pretende es que se conozcan esas realidades escondidas. Algunos están amenazados por el fracking, otros ven amenazada la existencia de sus escuelas, etcétera. Hay más de siete grupos lingüísticos diferentes. Es una riqueza increíble y no la conocía. Pero además pude informarme de la realidad de la población autóctona.

–¿De las reservas de los indios norteamericanos?

–Eso es. Porque todavía viven en reservas. Pude ver cómo les ha afectado la colonización, porque no todos, pero muchos viven en reservas,

con situaciones de alcoholismo, numerosos casos de muertes y violaciones de mujeres, familias desestructuradas...

–No son ciertos esos clichés de que son los dueños de casinos.

–Para nada. La colonización les supuso que los apartaran en reservas y además trataran de influir en su cultura hasta hacerles perderla. De hecho, este alcoholismo y desestructuración es consecuencia de que hasta hace 20 años les obligaban a ir a colegios oficiales internos, fuera de las reservas, en los que los niños y niñas sufrían situaciones de abusos y cuando volvían a sus casas, en las reservas, se encontraban a sus familias partidas y tenían que afrontar situaciones verdaderamente difíciles y crudas. No tenían otras opcio-

nes. La defensa de su idioma es algo secundario, porque cuando vives en comunidades desestructuradas das prioridad a otras cosas.

–¿Eso ha cambiado?

–Al menos luchan por tener sus propios colegios en algunas reservas, lo que les ha permitido tratar de volver a su identidad originaria, pero hay mucho que corregir que es consecuencia de las imposiciones del Gobierno canadiense.

–¿No tienen ninguna ayuda?

–Ahora los ecologistas canadienses que ven el lazo espiritual que tienen con el cuidado de la tierra o los movimientos feministas que quieren parar la situación de violaciones y asesinatos de mujeres, se han dado cuenta que tienen puntos en común, pero apenas se ayuda.

Ermua distribuye un calendario que expone la oferta municipal de servicios sociales

AINHOA LASUEN

ERMUA. El Ayuntamiento de Ermua ha repartido un calendario de 2015 en los hogares del municipio. Su edición y reparto es una gentileza de los Servicios Sociales municipales. La acción se enmarca en una campaña de difusión que tiene el objetivo de «dar a conocer su potencialidad de servicio, ayuda y recurso asistencial para toda la ciudadanía». Su intención es servir durante todo el año de recordatorio de las opciones con las que se cuenta en los servicios públicos en la localidad.

Para ello han optado por un formato de calendario de pared, tamaño A3 (297x210 mm) de hoja por mes y con espacios en blanco que permiten posibilidad de realizar anotaciones, lo cual incrementa su utilidad y favorece su permanencia.

La edición va acompañada de unas fotografías alegóricas y un mensaje central: 'Cerca de ti. Te acompañamos en la búsqueda de soluciones'.

El almanaque presenta cada mes, a través de situaciones concretas, situaciones como la soledad, las dificultades económicas, la atención a personas dependientes, la movilidad, el asociacionismo, las toxicomanías, el desempleo, las dificultades de familia o de pareja, o la inmigración. Se trata de la cartera municipal de servicios sociales.

En varias ocasiones, como en los meses de enero, junio, agosto y noviembre, la publicación cita a otros servicios municipales como con los que habitualmente colabora, tales como Deportes, Abiapuntu, Desarrollo Local e Igualdad, entre otros, sin olvidar que todos ellos son municipales y los ofrece el Ayuntamiento de Ermua.

*EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

TELÉFONOS DE INTERÉS

| | |
|---|---------------------------|
| URGENCIAS | |
| SOS DEIAK | 112 |
| DYA | 943 464 622 |
| HOSPITALES | |
| Hospital Mendaro | 943 032 800 |
| Ambulatorio de Eibar | 943 032 500 |
| Ambulatorio de Eibar (Torrekua) | 943 032 650 |
| Ambulatorio de Ermua | 943 032 630 |
| POLICÍA MUNICIPAL | |
| Eibar | 943 708 424 |
| Ermua | 943 176 300 |
| ERTZAINZA | |
| Eibar | 943 531 700 |
| BOMBEROS Toda la provincia | |
| | 112 |
| TRANSPORTES | |
| Euskotren | 902 543 210 |
| Pesa Eibar | 902 101 210 |
| Bizkaibus | 902 222 265 |
| TAXIS | |
| Eibar | 943 203 071 y 943 201 325 |
| Ermua | 943 170 396 |
| AYUNTAMIENTOS | |
| Eibar (Centralita) | 943 708 400 |
| Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía Pegora) | 010 |
| Ermua | 943 176 322 |

CARTELERA DE CINE

| | |
|--|-------------------|
| EIBAR | |
| COLISEO Merkatu Kalea, 2 | |
| Noche en el museo. El secreto del faraón | 17.00 |
| Invencible | 17.00-19.45-22.30 |
| Dios mío, ¿pero qué te hemos hecho? | 17.00-19.45-22.30 |
| El Hobbit. La batalla de los... | 19.00.30-22.30 |
| ERMUA | |
| ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n | |
| El amor es extraño | 19.30 |
| El Hobbit. La batalla de los 5 ejércitos 3D | 22.00 |
| COMUNICACIONES | |
| AUTOBUSES | |
| EIBAR-SAN SEBASTIÁN | |
| Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. | |
| Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora. | |
| Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35. | |
| *Salida desde Ermua diez minutos antes | |
| SAN SEBASTIÁN-EIBAR | |
| Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, | |

| | |
|---|--|
| 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*. | |
| Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*. | |
| Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*. | |
| *Llegada a Ermua | |
| EIBAR-BILBAO (Autopista) | |
| De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora. | |
| BILBAO-EIBAR (Autopista) | |
| Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. | |
| Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora. | |
| EIBAR-VITORIA | |
| Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. | |
| Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45. | |
| VITORIA-EIBAR | |
| Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00. | |
| Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30. | |
| EIBAR-PAMPLONA | |
| Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45. | |
| Festivos: 7.45 y 18.00 | |
| PAMPLONA-EIBAR | |
| Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00. | |

| | |
|--|--|
| Festivos: 11.00 y 21.00. | |
| EIBAR-ARRATE | |
| Sábados y laborables: 14.00. | |
| Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00. | |
| ARRATE-EIBAR | |
| Sábados y laborables: 14.30. | |
| Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30. | |
| EIBAR-ELGETA | |
| Laborables: 13.30 y 20.30. | |
| Festivos: 12.00 y 19.00. | |
| ELGETA-EIBAR | |
| Laborables: 14.00 y 20.50. | |
| Festivos: 12.30 y 19.30. | |
| EIBAR-HOSPITAL MENDARO | |
| Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). | |
| Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. | |
| Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora. | |
| HOSPITAL MENDARO-EIBAR | |
| Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55. | |
| Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55. | |
| TRENES | |
| BILBAO-EIBAR | |

| | |
|--|--|
| Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34. | |
| Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50. | |
| EIBAR-BILBAO | |
| Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29. | |
| ERMUA-BILBAO | |
| Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora. | |
| SAN SEBASTIÁN-EIBAR | |
| Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20. | |
| EIBAR-SAN SEBASTIÁN | |
| Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35. | |
| FARMACIAS | |
| EIBAR | |
| De 9.00 a 22.00: Castaño (Julián Etxeberria, 7). | |
| ERMUA | |
| De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale, s/n). De 9.00 a 13.30: Cortina (Zubiaurre, 29). De 22.00 a 24.00: Ugarte (Goienkale, s/n). | |
| EIBAR-ERMUA | |
| Noche. De 22.00 a 9.00: Elorza (Juan Gisasola, 18). | |